

Übersetzen zwischen Sprachen, Kulturen und Epochen

Mesa Redonda und Poesie-Performance
für
Berthold Zilly zum 65. Geburtstag

18:00

Sérgio Costa: Begrüßung
Susanne Klengel: Einführung

18:30

Übersetzen zwischen Sprachen, Kulturen und Epochen

Uli Reich

Ein Gott als Übersetzer: Macunaíma in der paulistanischen Sprachverwirrung

Georg Wink

*Comicübersetzung als Phanopoeia oder:
Von der Schwierigkeit der Translation semiotisch komplexer Texte*

Oliver Lubrich

Alexander von Humboldt bei Sarmiento und Euclides da Cunha

Hans Christoph Buch

Hommage
(gelesen von Oliver Lubrich)

19:45

„ñêwä“

Poesie-Performance (vielstimmig)
von Osbaldo Amauri Gallegos de Dios

20:15

Vinho de honra

am 10. Juni 2010

Lateinamerika-Institut, Rüdeshheimer Str. 54-56, 14197 Berlin, Raum 201
(U-Bahnhof Breitenbachplatz)

Um Anmeldung wird gebeten bis zum 04. Juni 2010 bei
Ximena Aragón: x.aragon@fu-berlin.de